



Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja

"Az Evangelium Istennek hatalma" (Róma 1:16)

A TANÍTVÁNYSÁG

Az Úr Jézus követőinek sokaságából tanítványokat hívott el magának. (Mk 3: 13–19.) Nem gyönyörködött az utánamenők seregében, de szánakozott a sokaságon. Nagy különbség van követő és tanítvány között. A követőket nem hívta, a tanítványokat egyenként és névszerint választotta. A követők mentek utána, mert vitte őket a kíváncsiság. Mentek, hogy gyógyulást, kenyeret kapjanak, de az életnek ama kenyeré már nem érdekelte őket. Az Úr tudta, hogy ezek ma halleluját, holnap feszítsdmeget kiáltanak. Tudta, hogy azért hisznek csak, mert jeleket és csodákat láttak, de "a kereszt jele" bolondság és botránkozás számukra. A követők el is hullottak mind, de a tanítványok közül csak egy, a veszedelemnek fia, hogy az Írás beteljék. *A követő egyetlen vágya, hogy kapjon, a tanítvány minden vágya, hogy szolgáljon.* A tanítványság magasabb rendű lelki élet. Az Úr Jézus ma is ta-

nítványokat keres. Gyülekezeteink jövője azon áll vagy esik, hogy vannak-e, lesznek-e köztünk tanítványok?!

Meg vagyok győződve arról, hogy Jézusnak nem alkalmi követőkre, hanem átadott életű tanítványokra van szüksége ma is. Tanítványokra, akikre rábízhatja a kijelentések titkait. A sokasághoz példázatokban szólt, de a tanítványoknak ezeket meg is magyarázta. Nékik adatott, hogy megértsék az Isten országának titkait. (Mt 13:11–36.) Az Úr szenvedéseiről szóló kijelentések csak a tanítványoknak adattak. Bár akkor még ők sem értették meg, de később szükségük volt erre. — A páska vacsora örökségébe lépő úrvacsora, mint az eljövendő újszövetség jegyeiben való részesedés, csak a tanítványok kívánsága volt. — Az Úr megdicsőülésében csak a tanítványok részesültek, azok közül is csak a legkülönbek. Tanítványok kellettek és kellenek ma is, akikre rábízhatja Jézus a kijelentések titkait.

Tanítványokra volt szükség, akiknek adhatta az Úr a Szent Lélek erejét. A "Vesztetek erőt, minekutána a Szent Lélek eljő reátok . . ." (Act. 1:8), nem a követők sokaságának szólt, hanem a tanítványoknak; akik mikor beteljesedtek Szentlélekkel, ellenállhatatlan erővel és hatalommal tettek bizonyosságot az Életnek Fejedelméről, Jézus Krisztusról. A tömeg kiálthatott hozsannát vagy feszítsdmeget, semmit nem jelentett, de a tanítványok imádságára megmozdult a föld és megmozdult a menny (Act 4:31), mert hatalmas erő a szentek imája!

Az Úr Jézusnak tanítványokra volt és van szüksége ma is, akikre felada-

tokat bízhat. Ezek a mély értelmű hasonlatok: "Ti vagytok a földnek sói, ti vagytok a világ világossága..." (Mt. 5:13–14.), nem a követőknek, hanem a tanítványoknak szóltak. A nagy misszió parancs: Elmenvén e széles világra tegyetek tanítványokká minden népet . . . (Mt 28:19). Ezek a megtisztelő nagy feladatok, amelyek által a történelem folyamán Isten véghez viszi világmegváltó tervét, csak a tanítványoknak szóltak.

A Szentírás telve van Isten gazdag ígéreteivel, amelyek egy jelenvaló és egy örökkévaló életre biztosítják mindazt, amit Isten végtelen szeretete jónak látott az Övéi számára elkészíteni. Ezek a dicső ígérek a tanítványoknak szólnak. Egyetlen ígéretet nem találtam egy hitetlen számára, hacsak ezt nem: ha meg nem térsz, elkárhozol!

A tanítványság kötelezettséggel jár. Az a tanítvány, aki tanul. Régi magyar közmondás: a jó pap holtig tanul. Ez minden tanítványra is érvényes. Azért mondta: tanuljátok meg tőlem, hogy szelíd és alázatos szívű legyetek! . . . Az is tanítványi feladat, hogy mindennél és mindenkinél előbbrevaló legyen Jézus. Mert, ha valaki hozzám jön és nem tud lemondani saját kívánságairól, nem lehet az én tanítványom, mondotta az Úr. (Lk 14:26.) A tanítvány legfőbb feladata, hogy másokat is tanítvánnyá tegyen. Nemcsak felekezeti tagokká, hanem Jézus tanítványává.

A tanítványnak meg vannak az ismertető jelei. "Ha megmaradtok az én beszédeimben — mondotta az Úr —, bizonyosan az én tanítványaim vagytok." (Jn 8:31.) Beszédeiben megmaradni annyit jelent, mint aszerint élni. Vagy ahogyan Pál fogalmazta: "A Krisztusnak beszéde

KI MIT VET . . .

*A holnapok örök ígérők.
Ígérnek mindent-megadó boldogságot;
Szívárványszínekben tündöklő világot.*

*Minden óhaj teljesülését
S ezeket kivétel nélkül mindenkinek.
Előtte nincsenek rangok, vagy érdemek.*

*De minden holnap csak egyet kér,
Egy érzés kösse itt egybe a szívüket;
Ne legyen itt más vallás, csak a Szeretet.*

*Ki a mában sok rosszat hint el,
Nem semmisül az meg . . . tevékeny marad
S a holnap kamattal — mindent visszaad.*

*S látsz egyéneket — nemzeteket,
A kik életfárlól korcs gyümölcsöket szednek;
Sírva aratják, mit tegnap elvetettek.*

Hornik György

EVANGÉLIUMI HÍRNÖK GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Editor — Szerkesztő:
DR. BELA UDVARNOKI

609 Woodridge Drive,
Murfreesboro, North Carolina 27855
Telefon: (919) 398-4646

A szerkesztő bizottság tagjai:
Dr. Haraszti Sándor, Fülöp Árpád,
Hunter-Vadász János.

Second Class Postage Paid
at Cleveland, Ohio

Subscription fee: \$6.00 per year

Send subscription and change of
address to:

MR. JOHN SEBESTYEN
3659 Sleepy Hollow Road
Brunswick, Ohio 44212.
Tel. (216) 225-4481

FONTOS: Címváltozásukat kérjük jelentsék

Mr. John Sebestyén lapkezelőnek.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt minden hónap elseje és tizenötödike. Sürgős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal beküldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Oh. 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: FÜLÖP ÁRPÁD
410 Lincoln St.
Palm Bay, Florida 32905
Tel.: (305) 723-1959.

Alelnök: DR. HENRY AUSTIN
2 High St.
New Brunswick, N. J. 08901
Tel.: (201) 545-1392

Titkár: KURTZ LAJOS
403 Lincoln St.
Palm Bay, Florida 32905
Tel.: (305) 727-3752

Pénztáros: KISH ELEMÉR
924 Congress St.
Fairfield, Conn. 06432
Tel.: (203) 259-3276

Pénzügyi Bizottság elnöke:
BÁNYAI SÁNDOR
242 Huntington Ave.
New York, N. Y. 10465
Tel.: (212) 863-7088

Misszió Bizottság elnöke:
DR. HARASZTI SÁNDOR
217 Arrowhead Blvd.
Jonesboro, Ga. 30236
Tel.: (404) 471-1303

Bethesda Otthon igazgatója:
KISH ERNŐ
748 Fordham Rd.
Palm Bay, Florida 32905
Tel.: (305) 723-3288

lakozzék bennetek gazdagon." (Kol. 3:16.) A tanítvány másik ismertetője a szeretet. "Erről ismeri meg mindenki, hogy az én tanítványaim

vagytok, ha egymást szeretni fogjátok." (Jn 13:45.) Legyen a tanítvány olyan, mint Mestere!

Herjeczki András

Szemle

SZENTEK LEGYETEK — ezt mondja az Úr az Ő követőinek. (Péter I. 1:16.) A szentség szótól és a "szentség" állapotától a krisztusiak kissé félnek. A szót az "álszentek" és "szentségeskedők" lejáratták. A legtöbb keresztyénben meg van az a józan érzék, hogy nem akar többnek látszani, mint egy "rendes" hívő. Jó lenne azonban az Úr fentemlített követelményére több figyelmet fordítani. A szentség, a szent élet állapota a lelki életben nem az a többlet, amit az igazi buzgók elérhetnek, hanem az a minimális követelmény, ami az Isten-fiúsággal jár. Minden hívő ember szent ember. Az Újszövetség így tanítja.

Mi a szentség? Az Újszövetségben a szentség szó 2-3 görög formában többszázszor előfordul. Jelentésük három magyar szóval adható vissza. 1. Elkülönödés — a világtól és a rossztól. 2. Tisztaság-igazság. 3. Életünknek Isten dicsőítésére való átadása.

Nem nehéz felfedezni, hogy a "szentség" a fenti hármas jelentésben a keresztyéni élet lényege. Ha most a fentmondottakhoz hozzáadjuk azt, amit a Zsidókhöz írt levél írója mond: "Kövessétek . . . a szentséget, amely nélkül senki sem látja meg az Urat," — (12:14.) látjuk, hogy a "szentség" állapota az üdvösség egyik feltétele. Egyházak, vallásfelekezetek, gyülekezetek nélkül is lehet üdvösség, de Krisztus és a szent élet nélkül nem.

A szent életre való törekvés a hívő részéről épp oly fontos, mint Krisztus elfogadása a bűnös részéről. Amikor a "megtért" egyén nem törekszik a szentség állapotára, akkor Krisztus kegyelmi ajándékát dobja félre.

* * *

AZ ÚJSZÖVETSÉG A SZENTSÉG SZÓT kb. hatvanszor használja, mindig a keresztyének megjelölésére. Eszerint a szent az Úr gyermeke. Pál a Rómába, Korinthusba, Efézusba, Filippibe és Kolosséba írt apostoli leveleit az ottani "szentek-

nek" címezte. A szentség állapota rá mutat a megtért léleknek, a krisztusi gyülekezet tagjának az életfeladatára. A feladat a szentség, a szó hármas jelentése szerint három irányú.

1. A hívő, a szentség embere elkülönödik a világtól. Ezt az elkülönödést az Úr Jézus szavai szerint kell értelmeznünk. János evangéliuma 17. részében az elkülönödéstről, a szentek külön állapotáról a jelzett hely így beszél (6. vers): ". . . Ők e világon vannak," a 14. és 16. vers pedig így: ". . . nem e világból valók." Krisztus egyrészt a teremtett világról szól, itt élünk, az emberi nemhez tartozunk, a föld termésével táplálkozunk. Másrészt Krisztus a világot uraló szellemi határról beszél. Ez a világi szellem rabigába hajtja az értelmes, szellemmel rendelkező embert. A krisztusiak kiváltsága az, hogy rajtuk a világ gonosz szelleme nem uralkodhat. A Szentlélek őrizete alatt vannak.

2. A szent ember a lelki tisztaság embere. A lelki ember különösen érzékeny a bűn (tisztátalanság) minden fajtájára. A bűn sara őket is bemocskolja időnként, de mivel a lelki tisztaságérzék rendkívüli módon kifejlődött bennük, állandóan tisztálkodnak. A lelki tisztálkodás módjait jól ismerik. Ezek: bűnbeismerés, ima, bocsánatkérés és őszinte elhatározás a folytonos vigyázásra. Mindezt tapasztalatból származó határozottsággal teszik. Tudják, hogy a fenti mód segít s a megtisztulás boldog állapotot hoz létre.

3. Az Úr szolgálatára való felajánkozás. A keresztyének beszélgetésében gyakran halljuk az ilyen kifejezéseket: "Átadtam magam az Úrnak", "Odaszenteltem életemet Istennek"! Így énekelünk: "A Tied vagyok . . ." Vajon miért lettünk az Úré? Csupán üdvösségi érdekből, vagy a szentéletre való vágyakozásból? A szentség szó értelme, lényege és jelentése az, hogy úgy élünk, hogy az Úr használhasson bennünket. Ezek szerint a szentség állapota az isteni szolgálatra való előkészülés és felajánkozás. Isten az Ő munkájában a szenteket tudja használni.

* * *

MI TESZ SZENTTÉ? A szentté levés a Szentlélek munkája által jön létre, a mi közreműködésünkkel. A szentté levés, mint a tisztálkodás, folyamatos munka, s a földi élet végéig tart. Ezt a fontos, személyes munkát manapság a felszínes keresztyénség felszínes módon, "pótszerekkel" szeretné elvégezni. Ez a módszer az ún. "kegyszerek külső alkalmazása". A lelki megtisztulást, csak lelki módon, isteni segítséggel, személyes munkával lehet elvégezni.

Az anyag nem szent. Az ún. "szent jegyek" sem azok. Nem szent a "szentelt víz". Az emberek a szentek! — ha tényleg azokká lettek. Ezek az emberek felhasználják az anyagot Isten országának az építésére. Isten munkáját a "szentek" és nem a "szentségekkel" foglalkozók végzik. Törekedjünk személyes szent ségre.

KI AZ ÉN FELEBARÁTOM?

Rengachari Vijaraghavan, a Michigan államban lévő Mount Clements város egyik vendéglőjének a tulajdonosa az elmúlt karácsonykor ezer személyt vendégelt meg ünnepi ebéddel. Az ingyenes lakomában való részesülésnek egy feltétele volt: "Egyedüllét." Ez a vendégség azoké, mondta a vendéglő tulajdonosa, akik egyedül vannak és nem ünnepelhetik a karácsonyt meleg családi, vagy baráti körben.

Vijaraghavan Indiából, Madras államból származik, hindu vallású. Ez évben 3000 dollár értékű élelmiszert vásárolt a karácsonyi ünneplés céljaira. Alkalmazottai pedig szeretetből vállalták az étel elkészítését és felszolgálatát.

"Tudom, mi az egyedüllét" — mondta a jószívű vendéglős. "Én is egyedülálló vagyok."

Kimondhatatlan nevű bevándorló! Hindu vallású! Az Úr Jézus szerint: felebarát!

"Ha egy sivataglakó arab egy nap üde forrást fedezne fel a sátrában, bőségesen élvezhetné a vizet és szerencsés embernek tartaná magát. Hasonlóképpen, ha a testi ember a boldogságot önmagán kívül keresi, vágya nem teljesül. De ha befelé fordul és megtalálja önmagában Istent, az öröm és megelégedés gazdag forrásának a birtokába jut."

Kierkegaard

NŐK ROVATA

Rovatvezető: Szerencsy Józsefné

Női konf. elnök:
Mrs. Henry Austin
Alelnök: Bánya Sándorné
Pénztáros: Kautz Edwinné

Az elkótyavetyélt Biblia

Linnerné életében nehéz korszak kezdődött. Férje halála után pénzgondokba került. Már eladott néhány értékes bútort és ékszert egy régiségkereskedőnek. El kellett adnia csodaszépen bekötött Bibliáját is, melyet szüleitől házasságkötésükor kapott.

Régebben sokszor nyert megnyugvást, örömet és erőt Isten ígéből, egyideje azonban már nem is olvasta.

Mikor egyedül maradt, gondolatai nem hagyták nyugton.

Nem kellett volna ezt a drága könyvet elkótyavetyélnie! Egyre nyugtalanabb lett. Gyermekai már az ágyban voltak és aludtak. Kinyitotta az ajtót és elindult a régiségkereskedőhöz, hogy visszavásárolja Bibliáját. Mikor benézett az ablakon mit látott? Négy férfi ült az asztal körül és Lévi — a régiségkereskedő — egy könyvből felolvasott, melyben rögtön felismerte a Bibliáját.

Ezek az emberek biztosan gúnyolódni akarnak a régi könyv történetén! De egyre nagyobb lett bent a csend és mikor Lévi a szenvedéstörténethez ért és Jézus vívódását olvasta a Getsemáné kertben, torka összeszorult és úgy meghatódott, hogy előtörtek könnyei.

Végül csendesen, köszönés nélkül távoztak a barátok.

És Linnerné?

Már az is sok volt számára, hogy Bibliáját ki akarták esetleg gúnyolni; könnyek gyűltek szemében. Szíve vádolta. Most, hogy ismét hallotta, mennyit szenvedett érte Megváltója... hazament... sírva letérdelt, hogy megvallja Urának és Megváltójának: elfeledkezett róla.

Másnap reggelre, visszatért szívébe a vigasztalás és nyugalom. Tudta, hogy minden bűne megbocsátatott: újra együtt haladt Megváltójával az élet útján. Azonnal Lévihez ment, hogy szent könyvét visszahozza. Nem kis csodálkozással látta, hogy Lévi ugyanúgy ott ült a nyitott Biblia mellett. Egész egyszerűen nem tudott Isten könyvétől elszakadni. Tovább olvasott Isten Bárányáról és arról, hogyan szólt Jézus a kereszten:

"Atyám, bocsáss meg nekik, mert nem tudják mit cselekszenek."

Elo olvasta Ésaiás könyvéből az ismert 53 fejezetet is. "Ő megsebesített bűneinkért, megrontatott a mi vétkeinkért." Lévi nagyon elszomorodott, hogy ártatlanul megölték, sőt, hogy ő maga is gúnyolódott rajta. Így kiáltott fel: "Ó, Názáreti Jézus, hát mégis Te vagy a mi Messiásunk, az Istentől megígért Krisztus!"

Ekkor lépett be Linnerné. Megrendülve állt a küszöbön, mikor Lévi szólt: "Kedves asszonyom, az ön könyvében, olyan kincsre leltem, amely felér az egész világgal."

Tehát ő is eljutott ezen az éjszakán a sötétségből a világosságra! Talán mondanunk sem kell, hogy Linnerné visszakarta Bibliáját, Lévi pedig egy másikat vásárolt. Nemsokára felesége is megtalálta békességét Krisztus vérében és mindketten alámerítkeztek.

Ezt a történetet Jakob August Hausmeister — zsidómisszionárius — beszélte el emlékezéseiben, röviddel azelőtt, hogy Strassburgban elhunyt.

A fenti történet ismertetés "Út a boldogság felé" című könyvből, az Evangéliumi Iratmisszió kiadásában.

Vedd és olvasd!

Szerencsy Józsefné

"JÉZUS ÉL"

Magyar Evangélizáló Társaság

P. O. Box 121

San-Dimas, California 91773

Ne felejtse el közölni rokonaival
és ismerőseivel európai
rádióadásunk időpontját:

Kedd esténként 6:15—6:30-ig
a 49 méteres rövid hullámhosszon

Evangélizál:
TURMEZEI ZOLTÁN

“Mindenekben hálát adjatok, mert ez az Isten akarata” . . .

(I. Thess. 5:18.)

IV.

Az elmúlt hetekben két lelki olvasmány hatására újabb megvilágítást nyertem a “mindenekben való hálaadás” ereje felől; mégpedig a Filippi 4:6 parancsával kapcsolatban. Ez a parancs így hangzik: “*Semmi felől ne aggódjatok!*” Három fontos dolgot tanultam:

1. *Az aggodalom tilos, ennél fogva bűn!* Ha pedig bűn, akkor úgy is kell bánni vele, mint bűnnel! I. János 3:6-ban ezt olvassuk: “Aki Őbenne marad egy sem esik bűnbe; aki bűnbe esik, egy sem látta Őt, sem meg nem ismerte Őt.” Ismeretes, hogy itt a görög nyelv folyamatos jelenidőt használ, s így ez a bibliavers azt jelenti, hogy aki Isten gyermeke, az nem “élhet” bűnben, nem gyakorolhat bűnt folyamatosan. Nem vagyunk tökéletesek, még újjászületés után sem, de ha Isten gyermekei vagyunk, akkor velünk csak az fordulhat elő, hogy becsap a sátán, de amint észrevesszük, hogy vétkezünk, azonnal megbánjuk és megvalljuk tettünket és Jézus bocsánatát igényelve elhagyjuk azt. Nem maradhatunk meg bennel! Ez a magatartás nemcsak természetes a hívő életben, hanem az újjászületés jele is!

Ha tehát az aggodalom bűn, akkor azt is mondhatjuk az I. János 3:6 alapján, hogy *aki Krisztusban van, az nem élhet állandó aggodalmak között!*

2. *Az aggodalomtól való szabadulás lehetősége a “mindenekben való hálaadás” tudatos és szándékos gyakorlásában van elrejtve!* Egy bibliafordító így írta le a Fil. 4:6-ot: “Ne foglalkozz aggodalommal”. Bár azt nem tudom megakadályozni, hogy alkalomról-alkalomra egy-egy aggodalmas gondolatom támadjon, de annak folytatólagos gyakorlása, vagy feladása kezembem van! Rajtam múlik, hogy amikor aggodalommal kísért a sátán, akkor “foglalkozom-e” azon gondolatokkal, vagy azonnal megvallom azt, bocsánatot kérek és Isten erejét igénylem annak legyőzésére. Szabad akaratomnak használatára itt is, mint mindenben, szükség van! Teljes erőmmel akarom kell az aggodalom feladását, a szabadulást; még akkor is, amikor emberileg szólva minden okom meg van arra, hogy aggódjam!

Ezt pedig csak akkor tudom megtenni, ha tudatosan és szándékosan átfordítom aggodalmamat hálára és dicsőítésre! Ezért, amikor aggodalomra való okot látok, s szívem félni kezdene, akkor visszaemlékszem Atyám eddigi csodás vezetésére, s hálát adok a múltért, s hálát adok a jelenért. Újra meg újra biztatgatom magam azzal a ténnyel, hogy mint mindig, most is minden javamra és Isten nevének dicsőségére fog alakulni. Elmondom Uramnak, hogy ha nagyon rettegetőek is a kilátások, ha könnyek között is, de hálát adok, míg teljesen fel nem szabadulok az aggodalom gyötrelmétől, míg újra kiderül az ég!

3. S ezzel elérkeztem a harmadik leckémhez: Az egyik könyvben azt olvastam, hogy emberi értelmünkben *egy-egy gondolatmenet átalakítása 30–60 napig tart.* Ennél fogva 30–60 napig kell tudatosan és szándékosan gyakorolnom a hála és dicsőítés technikáját ahhoz, hogy egy-egy esetben teljesen és véglegesen megszabaduljak negatív gondolataimtól. Nem csoda, ha az ige arra figyelmeztet, hogy “imádságotokban és könyörgésekben minden alka-

lommal hálaadással tárjátok fel kívánságaitokat . . .”, mert a szabaduláshoz a hála folytatólagos gyakorlására van szükség! Csak így juthatunk el oda, hogy “Semmi felől ne aggódjunk”.

Harmadik leckém tehát az volt, hogy megtanultam, hogy *rajtam (rajtunk) múlik, hogy egy-egy probléma esetén 30–60 nap alatt krónikus aggodalmaskodóvá, vagy folytatólagosan dicsőítő, hálás hívővé válok*, attól függően, hogy aggodalmaskodó, vagy dicsőítő gondolatokkal foglalkozom-e?

Kedves Testvérem! Az élet viharai között sokszor, sok okot találunk az aggodalomra, azonban Atyánk arra szólít fel, hogy “Semmi felől ne aggódjunk”, mert Ő mindent az Ő nevének dicsőségére és a mi áldásunkra fordít. Ennél fogva nyugodtan rábízhatjuk problémáinkat, és erőnk megfeszítésével is dönthetünk a folytatólagos hálaadás mellett, hogy az aggodalom ne lehessen Úrrá bennünk! “Ebben gyakorolom magamat . . .”, bár még nagyon sokat kell fejlődnöm ezen a vonalon is.

Mátrai Mihályné

IGEN URAM!

Igen, Uram!

Veled bizton indulok.

*Nem keresem a változó időt,
nem keresem a folyton álló
posványos tavak vizét.*

*A változó időt kimérem,
szívem neked szentelem,
te, változatlan, örök Ígéret!*

Igen, Uram!

Veled bizton indulok.

*Nem kutatom utam rejtekét.
Elég, ha tudom: biztos az út,
nem változó az ígéret.*

*Örökké megáll szavad,
te, változhatatlan, örök Élet!*

Igen, Uram!

*Nem számlálgatok, nem táplálgatok
a változó földi életet.*

Nem kutatom a rejtett kincseket.

Igen, Uram!

*Mert te így akartad,
s boldogan mondom:
legyen meg a te akaratom,
te, változhatatlan, örök Isten!*

Stockler Margit

(A Szolgálat Útján c. könyvből.)

VALLOMÁS

*Szeretem az alkonyt,
Szeretem a csendet,
S minden némaságát
A sok kicsi percnél,
Ha már tovább mentek.*

*Szeretem a múltat,
Ami eltűnt régen,
Korhadó fejfákat
A temetővégen,
S felhőket az égen.*

*Szeretem az erdők
Sárga lombhullását,
S hulló levelek közt
Viharok zúgását,
Fecskék búcsúzását.*

*Szeretem, ha látom
Amint hervad minden,
S minden azt suttogja
A nagy végtelenben:
Örök csak az Isten.*

Victorius

Misszió mezőkről...



TRAKTÁTUS MISSZIÓ

Újraéledt traktátus misszióink. Évekkel ezelőtt testvéreink osztogat-ták, leveleikbe tettek egy-egy trak-tátust és hívogatták a Megváltóhoz a hazájukba, vagy hazájuktól távol levő magyarokat. Magyarok millió-számra élnek ma is, de a megtérésre hívó traktátusok elakadtak.

Hála legyen mennyei Atyánknak, a traktátus misszió újból beindult. És erre égetően szükség van. Ma is jönnek állandóan Amerikába és mennek más országokba olyan he-lyekről, ahol nincs traktátus misz-szió, ahol nem hallottak Krisztus-ról... Ezért, ha írunk, tegyük a le-vélbe; ha beszélünk valakivel, adjuk át egy-egy traktátusunkat.

A traktátusok úgy vannak készít-ve, hogy a hátapon hely van a gyü-lekezetbe való meghívás részére is.

A traktátusok nem újak, de van egy négy oldalas nagy alakú trak-tátus, amelyik köreinkben nem na-gyon ismert. A címfeliraton olvas-ható: "Üzenet a boldogtalan ma-gyaroknak." A cím: "Hogyan talál-tam meg az igazi boldogságot?" E traktátust missziói szolgálatból Stég testvérnő készítette sokszáz pél-dányban; lesokszorosítva eredeti-ből.

A traktátusok díjtalanok, de mi-vel a postázás kiadással jár, a trak-tátus-misszióra való áldozathozatal is fontos.

A traktátus-misszióval kapcsolat-ban e címre írjunk:

Hungarian Baptist Literary Mission
54 Plum Street
New Brunswick, N. J. 08901.

Fülöp Árpád

* * *

IRATMISSZIÓ-ADAKOZÁS

1976. dec. 1-től dec. 31-ig.

Mrs. Mary Lehotay	
Que. Canada	\$20.00
N.N. Que. Canada	34.00
Mr. and Mrs. Frank Kovács	
Palm Bay, Florida	5.00
Rev. Michael Major	
Cleveland Hts., Ohio	10.00

Mr. and Mrs. Louis Bánkuti	
New York, N.Y.	10.00
Mrs. Ann Hrabowszky	
Sunrise, Florida	10.00
Mrs. Margareth Németh	
Palm Bay, Florida	2.00
Mrs. Sophia Paulick	
Melbourne, Florida	5.00
Mrs. Maria Joó	
Yonkers, N.Y.	5.00
Mrs. Michael Petriko	
Coatesville, Pa.	5.00
Mrs. William Tatter	
Burbank, Ill.	3.00

\$109.00

"Az Istennek pedig legyen hála, az Ő kimondhatatlan ajándékáért."

(II. Korinthus 9:15.)

Szerencs Józsefné

* * *

DR. RONALD GOULDING A VILÁGBÉKÉRŐL

Dr. Goulding a Baptista Világszö-vetség társtítkára a Budapesten, 1976. szeptember 15—20 közt tar-tott Európai Baptista Végrehajtó Bi-zottsági ülésen a következő nyilat-kozatot tette felszólalásában:

"Bicskov és Claas beszéltek a bé-kéről. Én hadd beszéljek a konflik-tusokról. Mivel én a béke embere vagyok, mindent meg akarok tenni a békéért. Nem akarok azonban békét a sötétség munkálóiival. A keresz-tyénség küldetése: a konfliktusok rendezése. Harcolnunk kell minden sötét hatalom ellen, amely rosszat akar ezen a világon. Akár igazság-talanság, akár gyűlölet, irigység, vagy harag — ahol ilyen lelkület van, ott mi konfliktusban vagyunk. Meg vagyok győződve arról, hogy a keresztyéneknek van egy nagy misz-sziójuk: egyesülni a békében, egyre közelebb kerülni egymáshoz Isten nevében, Jézus Krisztus érdemében és a Szentlélek hatalmában."

(Békehírnök, 1976. okt. 3-i sz.)

* * *

SAO PAULO, BRAZÍLIA

Három eseményről kívánok beszámolni egyszerre:

1. November 20-án egybekelési ünnepélyünk volt az első számú misszió állomásnál, ahol Ruth Fra-zotti de Souza és Darci Velles test-

véreink ígértek egymásnak örök hű-seget az Úr előtt. Az egész napi eső és sár ellenére is az imaházunk teljesen megtelt. Az igehirdetést, a szertar-tást, a gyülekezet pásztorja végezte és szintén ő kérte az áldást az új párra.

2. December 27-én volt gyüleke-zetünkben Tatiana Lawrence és Nagy Ruben testvéreink egybekelési ünnepélye, amikor megtelt imaház-ban, figyelmes hallgatóság előtt, a boldog házasság alapfeltételeiről volt ismertetés, Isten Igéjének alap-ján, amellyel a gyülekezet pásztorja szolgált. A szertartást és áldáskérést is ő végezte. A vallásos szertartás után mindenki hivatalos volt a második részére is az ünnepélynek.

3. December 4-én volt Scharnter Marcia Regina és Peres Dávid testvéreink egybekelési ünnepélye gyüle-kezetünkben, amikor a nagyszámú és figyelmes hallgatóság előtt a há-zasság eredetéről és céljáról hallot-tunk, Isten Igéje alapján. Ez alka-lommal szintén a gyülekezet pászto-ra végzett minden szolgálatot. Az ünnepély második része az imaház mellék termében volt és mindenki részt vett.

Mind a három alkalommal éne-kek és alkalmi szőlők voltak, amelyek lelkileg felemeltek bennün-ket és az Úr dicsőségére szolgáltak.

Urunk áldását kívánjuk az új pá-rokra, és hogy legyenek boldogok mindenkor.

Nagy István

* * *

HÁZIMISSZIÓ

Áldott és Isten előtt kedves szol-gálat a lélekmentés szolgálata. Az újszövetségi gyülekezetekben házan-ként jöttek össze a hívők és "Házan-ként törték meg a kenyeret," illetve úrvacsoráztak.

Bibliai feljegyzésekből tudjuk, hogy a házi misszió nagy áldással folyt.

Általában minden nagy gyüleke-zet itt és az ó-hazában házimisszióval kezdődött. Amikor a kocsimisszió-val látogattam Dunántúlt község-ről-községre menve evangélizáltam, utána a megtért lelkek házimissziót kezdtek, majd imatermeket építet-tek. Két évvel ezelőtt európai váro-sokat látogattam a Gerzsenyi Ernő világmisszió küldetésében és tanul-mányoztam a misszió helyzetét és ahol szükség mutatkozott segítsé-gükre voltam a testvéreknek.



Baptista imaház, Kassa.



keretében történt. *Rabuka* testvér, az angol nyelvű lelkipásztor meleg szavakkal méltatta *Ilonka* testvér és *neje* munkásságát.

A borús, hideg napokat derűsre varázsolta az *Ilonka* házaspár. "*Aki nagy akar lenni köztetek, legyen a ti szolgátok.*" *Ilonka* testvérek az Úr Jézus ezen tanácsát szószerint vették és szolgáltak a Kiplingben lakó idős magyaroknak. Ellapátolták a havat, felásták a kertet, vasárnap és csütörtökön az *Élet Kenyerét*, Isten Igéjét osztogatták.

Ilonka testvér emléke áldott marad közöttünk. Hisszük, hogy a mennyben, ahova az utat megmutatta, találkozunk.

* * *

CHRISTMAS AT BETHESDA

December at Bethesda is the most important and exciting month of the year. It is a time of year when we sort of take stock of what has happened throughout the year and to give thanks for the many blessings that God has provided for us. It is also the time of year in which we join with millions of Christians throughout the world to honor the birth of our Lord and Savior, Jesus Christ. No other month throughout the year holds as much significance and joy for our beloved residents as does the month of December. The tempo of celebration starts shortly after Thanksgiving Day and continues throughout the month and even into the new year. Reaching the close of another year takes on special significance when we reach age 80 or more. The celebration of another Christmas also takes on added significance. The tender memories of past Christmases with family and friends makes us even more thankful

vasárnap délután evangéliumi házimissziót. Hívjuk meg szomszédainkat, ismerőseinket és énekeljünk, tegyünk bizonyosságot az Úrról és a hallgatók lelki problémáikat meghallgatva tanácsoljuk őket és imádkozunk értük. Könnyebb először egy idegent házukhoz meghívni és egy kis frissítő elfogyasztása közben nekik az Úrról beszélni, mint a templomba hívni őket. Ha itt megismerkednek velünk, a templomba is könnyebben eljönnek.

A Clevelandi Bethánia Gyülekezet is Isten kegyelméből, így kezdődött. Az egyetemi városban egy háznál kezdtük az összejöveleket, majd egy bérelt üzlethelyiségben folytattuk, 17 évvel ezelőtt; és ma van szép templomunk, élő lelki közösséggel. Van prédikátorunk, rádiószolgálatunk, telefon missziónk magyar nyelven. Istené legyen mindezért a dicsőség.

Ne temessük el addig a magyar missziót Amerikában míg a nagy városokban tízezerszáma élnek Krisztus nélkül magyarok.

Bretz Emil

* * *

EMLÉKNAP KIPLINGBEN

1976. szeptember 12-én, a kiplingi gyülekezet emléknapot tartott tragikusan elhunyt, volt magyar lelkipásztora *Ilonka István* egy évvel ezelőtt történt halála alkalmából.

A megemlékezés az Istentisztelet

Utazásom során, Kassára az ősi magyar városba is eljutottam. Ebben a városban nevelt leányom férjével, *Krajnyák Ferenc* és *Kachnics György* feleségével végzik a magyar missziómunkát. Hamarosan felismertem a helyzetet és a stagnáló magyar munkát, látva, napokon át házankénti missziót ajánlottam, nappal pedig bibliaórát tartottam a leendő házimissionáriusokkal. Este felváltva a város különböző helyein tartottunk összejöveleket. Vasárnap a befejező napon, három alkalommal a régi megnagyobbított magyar baptista imaházban tartottuk az összejöveleket, ahol már a magyar szó kezdett elnémulni. Tömve volt a terem magyar hallgatókkal. Sorra bizonyosságot tettek a házimisszió alkalmával megtért lelkek. Most néhány év után ismét meglátogattam a kassai testvéreket és örömmel állapítottam meg, hogy a házimisszió által felelevenedett a stagnáló magyar missziómunka és többen tértek meg ezzel a módszerrel, mint a nagy propagandával végzett evangélizáció által.

Meggyőződünk arról, hogy ezzel a csendes és imádságos lélekkel, közvetlen bizonyágtévő lelki szolgálat által a hívők megerősödtek a nem hívők pedig hithez jutottak a személyes szolgálat nyomán.

Szeretettel ajánlom különösen, ahol elszórtan élnek magyar testvéreink, végezzenek esténként, vagy

for God's grace in providing us with just one more Christmas. Is it any wonder that our loved ones enjoy this season of the year.

Each morning our devotions revolved around the birth of the Christ Child and on the impact of His birth on our lives. We put forth the real reason for our celebration, so that everyone should know that without Christ there just cannot be real joy in our hearts. What a privilege it is to have our loved ones partake of these devotions and to see the look of understanding and joy in their tear filled eyes. It has been said that Christmas is significant mostly to the very young. Well, we know that Christmas is even more meaningful to our aged loved ones.

Our Home was decorated with all the glitter of the season. We had Christmas trees and wreaths, as well as Christmas candles and lights to beautify our Home. We had beautiful poinsettias and other flowers to add their beauty to the celebration. Red table cloths and holiday place mats added to the festive look of our Home. Each resident had a Christmas stocking hung to hold the many gifts which were received by all of our residents. We enjoyed Christmas carols and other special music by many of our neighboring groups and churches. Our folks just loved to hear the beautiful Christmas music, and to join in with their voices to praise God for His gift of a Son to us. Many of these groups brought gifts for our residents, and it was a joy to watch them open these gifts. Those of our family without close loved ones were especially provided for by us. This was made possible by your gifts to our Home. May God bless you all for it. You have added just a bit more joy and happiness for those who cannot provide it for themselves.

Our Christmas Eve Vesper Service was once again the highlight of the month. We were joined by our community of friends in the celebration. Carols, poems, special music by our church choir, and of course the period of meditation as presented by Dr. Biro capped our services. Fine Hungarian cakes and other pastries were served to more than 100 people in attendance. We were grateful to the ladies of our church Ladies Aid for providing the excellent pastries.

During the month we had some rather sad happenings also. Brother John Kautz, Sr. (New York City) was called to his heavenly home. We miss brother Kautz, but we are comforted by the fact that he is with the Father in a home where we all meet those who have gone on before. We also had to transfer Ethel Risdorfer to the Easter Manor Nursing Home in Fort Pierce, Florida. Please continue her in your constant prayers, since she is extremely weak and asks for your prayers. As of this writing we also have four other loved ones in the hospitals. They are Julia Kerestly (Newcastle, Pa.), Edward Sabo (Bridgeport), Margaret Berze (Palm Bay), and Eva Bach (Detroit). All of these loved ones are very ill and covet your prayers.

God has once again blessed your Home in a very special way during the year 1976. Our primary aim during the year has been to provide the best possible service for those people who have a need of us. This we have done to the best of our ability. It is our belief that through our efforts we have been able to bring Christ closer to our beloved residents. We are thankful to God for your prayerful support. Won't you continue us in your prayers. God bless you all.

Ernest J. Kish, Administrator.

* * *

BETHESDA BAPTIST RETIREMENT HOME CONTRIBUTIONS DECEMBER, 1976

Margaret Mobley	
Palm Bay, Fla.	\$ 70.00
Mrs. Julia Biro	
Phoenix, Arizona	15.00
Mr. John Kautz, Jr.	
Flushing, N. Y.	25.00
Mr. and Mrs. Paul Podobni	
Pipestone, Manitoba	40.00
Margaret Banrevi	
Hamilton, Ontario	10.00
Mr. and Mrs. Julius Washitza	
Bethlehem, Pa.	20.00
Mr. and Mrs. Edwin Kohl	
Sebastian, Florida	10.00
Mr. and Mrs. Earle Wright	
Palm Bay, Fla.	10.00
Rev. and Mrs. Arpad Fulop	
Palm Bay, Fla.	30.00
Elsie Simon	
Riviera Beach, Fla.	5.00

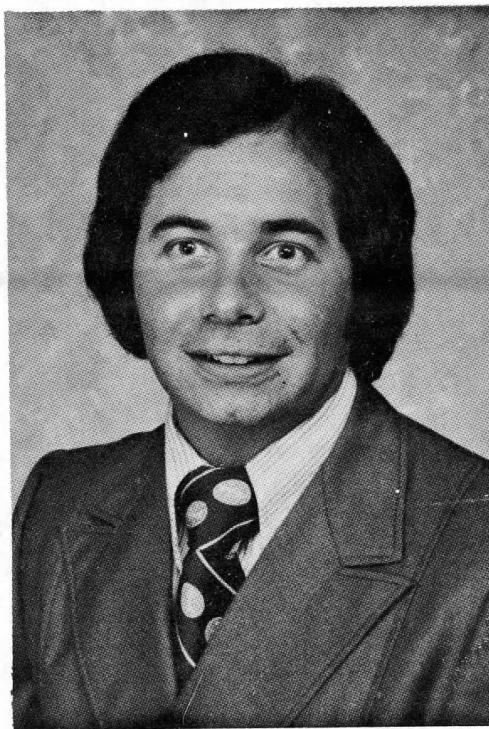
Mr. and Mrs. Russell Ahart	
Pembroke Pines, Fla.	10.00
First Baptist Church	
Mount Holly, N.J.	40.00
Mr. and Mrs. John Fogarty	
Stratford, Conn.	10.00
Mr. and Mrs. Louis Bankuti	
New York City	50.00
Bethesda Baptist Church	85.00
Mr. and Mrs. John Balogh	
Northridge, Cal.	15.00
Ilona Salyards	
Penny Farms, Fla.	10.00
Mr. and Mrs. Robert Muhlstaff	
Fort Lauderdale, Fla.	20.00
Mr. and Mrs. Stephen Toth	
Norwalk, Conn.	15.00
Elizabeth Chernak	
Wooster, Ohio	10.00
Rev. and Mrs. John Bene	
Lake Worth, Fla.	10.00
Ladies Aid, Silliman	
Memorial Baptist Church,	
Bridgeport, Conn.	25.00
Velma Kinda, Van Nuys, Cal.	5.00
Anonymous	24.00
Mr. and Mrs. Jack Steg	
Palm Bay, Fla.	50.00
Mr. and Mrs. Louis Taylor	
Wadsworth, Ohio	25.00
Mr. and Mrs. Paul Butti, Sr.	
Avon, Ohio	10.00
Mrs. Helen Zeffer	
Wadsworth, Ohio	10.00
Mrs. Sam Garto	
Wadsworth, Ohio	10.00
Mrs. Esther Bayduk	
Wadsworth, Ohio	10.00
Bethesda Baptist Church	
Ladies Aid, Palm Bay	100.00
Mr. and Mrs. Alexander Szabo	
Boynton Beach, Fla.	10.00
Maria Foo, Yonkers, N.Y.	10.00
Irene Balogh	
Coral Springs, Fla.	5.00
Mr. and Mrs. John Sebestyén	
Cleveland Hts., Ohio	50.00
Ladies Guild, First Hungarian	
Baptist Church, N. Y. City	50.00
Anna Berking	
Miami Beach, Fla.	5.00
First Baptist Church	
Garfield, N. J.	50.00
Schaffer Bros.	
North Bay, Ontario	50.00
Mary Dadich	
Morgantown, W. Va.	50.00
Mr. and Mrs. Bela Marosi	
Solon, Ohio	20.00
Timothy Sada	
Cleveland, Ohio	20.00
Elizabeth Vass	
Palm Bay, Fla.	10.00

Mr. and Mrs. Rudolf Lehotsky	
Palm Bay, Fla.	5.00
Chestnut Street Baptist Church,	
Wadsworth, Ohio	500.00
Mission Guild, Silliman	
Memorial Baptist Church,	
Bridgeport, Conn.	72.00
First Baptist Church	
Detroit, Michigan	50.00
Evelyn Barnes	
Vero Beach, Florida	10.00
Helen and Julius Vassi	
E. Rutherford, N. J.	25.00
Dr. and Mrs. Henry Austin	
New Brunswick, N. J.	10.00
Mr. and Mrs. Michael Yanik	
Tonawanda, N. Y.	25.00
Bertha Lanham	
Palm Bay, Florida	5.00
Mary Pavlik, Palm Bay, Fla.	10.00
Mr. and Mrs. Louis Kautz	
Holiday, Florida	25.00
Mr. and Mrs. Steve Kautz	
Forsyth, Missouri	10.00
Bethany Hungarian Baptist	
Church Ladies Aid,	
Cleveland, Ohio	50.00
Fred Hall, Palm Bay, Fla.	10.00
Mr. and Mrs. Albert Balogh	
Los Alto, Calif.	25.00
Magdolna Attila	
Watervliet, Michigan	20.00
Yoshiko Triebell	
Palm Bay, Florida	10.00
Isabella Sada	
Cleveland, Ohio	25.00
Elvira Koller	
Wyandotte, Michigan	10.00
Robert Hess, Parlin, N. J.	50.00
Dr. and Mrs. H. Ellis Plyler	
Port St. Lucie, Florida	300.00
Mr. and Mrs. Ernest J. Kish	
Palm Bay, Florida	30.00
Helen Davis	
Melbourne, Florida	100.00
William Urban	
Wadsworth, Ohio	100.00
In loving memory of Rev. Ver:	
Rev. and Mrs. George Balla	
Palm Bay, Florida	10.00
In loving memory of	
John Kautz, Sr.:	
First Hungarian Baptist Church	
New York City	50.00
Mr. and Mrs. Barney Halo	
New York City	50.00
Elsie Olsen, New York City	25.00
The Addison, New York City	5.00
Charlotte Laurence	
New York City	15.00

	\$2,741.00

PERSONAL NEWS

Fred L. Orr, of Schaumburg, Ill. the grandson of Mr. and Mrs. **Joseph Eibner** of Palm Bay, Florida, received his Doctor of Philosophy degree from Ohio University. Dr. Orr was named to "Who is Who Among Students in American Universities," while pursuing his under-



Dr. Fred L. Orr

graduate work. He is presently employed as a counsel by the Kersting, Brown and Co., of New York City.

We congratulate Dr. Orr, another fine American of Hungarian extraction and his grandparents, our beloved **Eibner family**.

Vidám elme jó orvosság

Két kisfiú beszélget karácsony után. Így szólt az egyik: "Alig várom a karácsonyt, csak azt nem szeretem, hogy olyan sokáig kell jól viselkednem."

* * *

Az egyetem fel akarja venni sport programjára az evezést. Az egyetem rektora azonban nem engedi. Ez volt az ellenvetése:

"Olyan sportágat műveljünk, ahol a versenyzők végig ülnek és az egész távot a célnak háttal teszik meg? Soha!"

* * *

Olvassuk, tanulmányozzuk a Szentírást

Vasárnapi iskolai lecke. 1977. február 13. *Hatalom a Bűnbocsánatra.* Lukács 7:36—50.

Aranymondát: János I. 1:9.

Hétfő, feb. 7. "Fehér leszek mint a hó." Ésaías 1:11—18.

Kedd, feb. 8. Eltörölte vétkeimet. Zsolt. 32:1—5.

Szerda, feb. 9. A hit bűnbocsánatot hoz. Márk 2:1—5.

Csüt., feb. 10. A biztos erő. Márk 2:6—12.

Péntek, feb. 11. Teljes megbocsátás. Máté 18:23—35.

Szombat, feb. 12. Szeretet és bocsánat. Luk. 7:41—48.

Vas., feb. 13. Bűnvallomás bocsánatot hoz. Ján. I. 1:1—10.

Vasárnapi iskolai lecke. 1977. február 20. *Hatalom az élet megújítására.* Lukács 19:1—10; Márk 8:34—36.

Aranymondát: Lukács 19:10.

Hétfő, feb. 14. A mennyei kenyér. Ján. 6:41—51.

Kedd, feb. 15. A megdicsőült test. Fil. 3:17—21.

Szerda, feb. 16. A vak szeme megnyílt. Márk 10:46—52.

Csüt., feb. 17. Tagadjuk meg magunkat. Márk 3:34—38.

Péntek, feb. 18. Élet megváltoztató döntés. Luk. 19:1—10.

Szombat, feb. 19. Az átváltozott értelem. Filippi 4:4—9.

Vas., feb. 20. Célegyenest előre. Filippi 3:7—14.

Vasárnapi iskolai lecke. Márk 2:25—3:6. *Hatalom a Szabadításra.*

Ez bárhol megtörténhetett.

Vevő: Kérem, én tegnap délután vettem önöktől egy rekamiét.

Eladó: És?

Vevő: Este formálisan összedőlt.

Eladó: Hát biztosan ráfeküdt valaki.

* * *

Kínában történt: "Segítség, segítség!" kiabál a folyóból egy fuldokló ember. A partról odaszól valaki: "Hát Mao könyvét tanulmányozta-e?"

"Igen, igen!" kiáltja a fuldokló.

"Látja, inkább úszni tanult volna meg" — vigasztalta a parton álló.